



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/26333
20 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Генеральный секретарь имеет честь препроводить членам Совета Безопасности прилагаемое сообщение, полученное им от исполняющего обязанности Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).

Приложение

Письмо исполняющего обязанности Генерального директора Международного
агентства по атомной энергии от 17 августа 1993 года на имя
Генерального секретаря

Настоящим препровождаю сводный двадцатый и двадцать первый доклады об инспекциях Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в Ираке в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности. Вы, возможно, сочтете уместным направить этот доклад членам Совета Безопасности. Разумеется, Генеральный директор и главные инспекторы г-н Роберт Келли (МАГАТЭ-20) и г-н Маурицио Циффереро (МАГАТЭ-21) по-прежнему готовы ответить на любые вопросы, которые могут возникнуть у Вас или у Совета.

Сузо МАКИ
Исполняющий обязанности
Генерального директора

/...

ДобавлениеСводный доклад о двадцатой (25-30 июня 1993 года) и двадцать первой (24-27 июля 1993 года) инспекциях МАГАТЭ на местах в Ираке в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности

ОСНОВНЫЕ МОМЕНТЫ

- Обе группы осуществляли наблюдение за подготовкой Ирака к удалению облученного топлива. Гражданские инженерно-строительные работы идут полным ходом, и, как представляется, они были спланированы надлежащим образом. Завершено строительство новых подъездных путей и площадок. В настоящее время на стройке находится 80-тонный самоходный кран для подъема контейнеров. Этот кран был испытан на месте, и были выявлены возможные проблемы, связанные с его габаритами, которые предстоит устранить. В настоящее время подбирается и размещается вспомогательное оборудование. Группа осуществила проверку дороги, ведущей к аэропорту, и не обнаружила каких-либо ограничений, которые могли бы вызвать транспортные проблемы. Была осуществлена оценка состояния облученного топлива, которое хранится в местоположении В, и было установлено, что, несмотря на примитивные условия, топливное хранилище по-прежнему является безопасным. В емкости была добавлена вода, с тем чтобы компенсировать ее утерю в результате испарения.
- МАГАТЭ получило независимую информацию относительно поставок станков в Ирак, что послужило поводом для инспекции завода по производству обычных боеприпасов. Было обнаружено 50 станков, соответствующих данным о закупках. Необходимо осуществить анализ, с тем чтобы выявить, подпадают ли эти станки под критерии двойного назначения.
- Группа МАГАТЭ-21 впервые посетила промышленный комплекс к югу от Таджи. В состав этого комплекса входит, по крайней мере, пять отдельных объектов, включая завод по производству стекловолокна, предприятие по производству стеклокомпозитных материалов, предприятие по производству смолы, а также научный центр по производству новых материалов, которые не подвергались ранее инспекции. Ни один из этих объектов не имеет исключительно ядерных функций, однако некоторые из них способны производить материалы, пригодные для двойного использования. Важно, чтобы за деятельностью этих объектов и их производством в будущем осуществлялось наблюдение.
- В настоящее время Ирак осуществляет планы строительства новых неядерных объектов на месте нескольких бывших ядерных объектов. На этих объектах были уничтожены мощности, имеющие отношение к ядерному производству, однако такие элементы инфраструктуры, как дороги, коммунально-бытовые сооружения и административные здания, остались целы. Группы осуществили оценку строительной и плановой деятельности в четырех местах: Эль-Джезира, Эш-Шаркат, Эт-Тармия и Эль-Фурат. Новые работы не имеют никакой связи с бывшей ядерной деятельностью.
- Продолжалась подготовка к установке камер для наблюдения на механических предприятиях. Специалисты из группы МАГАТЭ-21 произвели конкретные измерения и наблюдения, с тем чтобы убедиться, что имеются необходимые возможности для установки аппаратуры для осуществления контроля за испытаниями в Ум-эль-Марик.

/...

- Инспекторы посетили другие объекты в ходе осуществления регулярных задач по инвентаризации оборудования двойного назначения и контроля за ним. Группа смогла обнаружить новые единицы оборудования, которые были указаны в заявлении Ирака по приложению 3. Были также обнаружены и включены в перечень несколько единиц оборудования, выявленного на основании данных поставщиков.
- Была начата подготовка к сгруппированию взрывчатых веществ НМХ в одном закрытом месте. Однако прогресс в выполнении этой задачи был медленным из-за слабой заинтересованности иракской стороны.
- Осуществление военных операций в Багдаде 28 июня 1993 года помешало проведению некоторых мероприятий, запланированных для группы МАГАТЭ-20. Однако эти мероприятия были осуществлены в рамках МАГАТЭ-21 и в целом все цели инспекции были достигнуты.
- Иракская сторона до настоящего времени не предоставила какой-либо новой информации о поставщиках. Группа МАГАТЭ-20 вновь обратилась с просьбой преодолеть тупиковое положение в этом вопросе и задала ряд конкретных вопросов. В ходе МАГАТЭ-21 министр высшего образования и научных исследований г-н Гаффури заявил, что иракская сторона даст ответ на эти вопросы в ходе "технических переговоров", которые намечено провести в Нью-Йорке в сентябре. До настоящего времени еще не получена обновленная информация в связи с заявлением по приложению 3, которую иракская сторона обещала предоставить в июле.
- Группа МАГАТЭ-21 посетила небольшой ракетно-конструкторский центр в Эль-Кинди. Этот центр имеет уникальные для Ирака мощности по проведению исследований с пиротехническими веществами. В ходе МАГАТЭ-20 и МАГАТЭ-21 (например, Эль-Кинди, Эн-Нида, Ум-эль-Марик) вновь наблюдались крупномасштабные перевозки оборудования в места безопасного хранения в период политической напряженности, что отмечалось в ходе предыдущих миссий (например, МАГАТЭ-17).

ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящем докладе содержится краткое описание результатов двадцатой и двадцать первой инспекций, осуществленных в Ираке МАГАТЭ в соответствии с резолюцией 687 (1991) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций при помощи и содействии Специальной комиссии Организации Объединенных Наций. Двадцатая инспекция была осуществлена с 25 по 30 июня 1993 года под руководством сотрудника МАГАТЭ г-на Роберта Келли, выступавшего в качестве Главного инспектора. В состав группы входили 10 инспекторов (из 7 стран) и вспомогательный персонал. Двадцать первая инспекция была проведена с 24 по 27 июля под руководством сотрудника МАГАТЭ г-на Маурицио Циффереро, выступавшего в качестве Главного инспектора. В состав этой группы входило 16 инспекторов (из 12 стран) и вспомогательный персонал.
2. Программа этих инспекций включала следующие задачи:
 - проведение двух инспекций без уведомления на впервые объявленных объектах;
 - осуществление деятельности, связанной с оборудованием и материалами;

/...

- проведение ряда инспекций контрольного характера на ранее посещенных объектах;
- осуществление деятельности, связанной с планируемым удалением облученного топлива для исследовательского реактора, которое хранится в Эт-Тувайсе и Гарф-Эн-Наддафе (местоположение В);
- проведение серии бесед с иракскими властями в целях уточнения некоторых аспектов их прошлой ядерной программы;
- проведение бесед со старшими иракскими должностными лицами относительно причин, по которым они не предоставили информацию о закупках с указанием поставщиков.

3. Задачи инспекции были выполнены. Инспекционные мероприятия были осуществлены на 10 объектах, указанных в таблице 1, и на 21 объекте, указанном в таблице 2.

/...

ТАБЛИЦА 1

Перечень объектов, посещенных в ходе 20-й инспекции

1. Ядерный научно-исследовательский центр в Эт-Тувайсе
2. Район хранения оборудования в Эт-Тувайсе - Эн-Нафаде
3. Складские помещения в Эт-Тувайсе - Эш-Шайкили
4. Промышленное объединение в Эр-Рабии (сейчас Эн-Нида)
5. Хранилище облученного топлива в Гарф-эн-Наддафе (местоположение В)
6. Оружейный завод в Нахраване
7. Местоположение проекта Эль-Фурат
8. Завод по производству карбида вольфрама государственного производственного объединения в Бадре
9. Завод по производству велосипедов в Эм-Махмудии
10. Подземные склады для хранения взрывчатых веществ на предприятии в Мутанне

ТАБЛИЦА 2

Перечень объектов, посещенных в ходе 21-й инспекции

1. Хранилище облученного топлива в Гарф-эн-Наддафе (местоположение В)
2. Ядерный научно-исследовательский центр в Эт-Тувайсе
3. Складские помещения в Эт-Тувайсе - Эш-Шайкили
4. Механическая мастерская в Эт-Тувайсе - Эль-Хамате
5. Местоположение проекта Эль-Фурат
6. Государственное предприятие Бадр
7. Таджики - государственное предприятие Насср
8. Таджики - завод по производству смолы
9. Таджики - завод по производству стекловолокна Е
10. Таджики - завод по производству пластмассовых изделий
11. Таджики - нефтеперерабатывающее предприятие (в стадии строительства)
12. Таджики - Центр металлургической промышленности
13. Таджики - устройство для катушечной обмотки
14. Завод по производству ядерных сырьевых материалов в Эль-Джезире
15. Ракетно-конструкторский центр в Эль-Кинди
16. Установка по обогащению урана в Эт-Тармий
17. Завод в Эр-Рабии (сейчас - Эн-Нида)
18. Завод по производству электронного оборудования в Эль-Диджле (сейчас - Эз-Заура)
19. Государственное предприятие в Эль-Ка Каа
20. Установка по обогащению урана в Эш-Шаркате
21. Аукба-бин-Нафи (сейчас - Умм-эль-Маарик)

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ОБОРУДОВАНИЕМ И МАТЕРИАЛАМИ

4. НМХ. В шести подземных складах на объекте Эль-Ка Каа, опломбированных МАГАТЭ, хранятся 255 тонн бризантных взрывчатых веществ типа НМХ. Как типичное вещество двойного назначения НМХ включено в перечень, содержащийся в приложении 3 к долгосрочному плану наблюдения МАГАТЭ в соответствии с резолюцией 715 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Нынешние условия хранения НМХ в нескольких местах в Эль-Ка Каа являются неудобными с точки зрения контроля и вызывают определенную обеспокоенность в плане безопасности. МАГАТЭ обратилось к иракской стороне с просьбой сконцентрировать НМХ в более безопасном и более удобном месте с тем, чтобы облегчить задачи по опломбированию и регулярному наблюдению. Группа МАГАТЭ-20 осуществила оценку двух крупных подземных складов на комплексе в Мутанне. Иракская сторона предложила их в качестве альтернативных мест хранения. При осуществлении незначительных модификаций с целью усиления безопасности использование этих складов позволит действительно улучшить положение дел по сравнению с нынешними условиями хранения в Эль-Ка Каа. Перевозка взрывчатых веществ будет осуществлена в ходе одной из будущих инспекций после проверки осуществления этих модификаций. В момент, когда группа МАГАТЭ-21 покидала Ирак, необходимые модификации еще не были закончены.

5. Нахраван. Информация, полученная МАГАТЭ независимо от каких-либо заявлений иракской стороны, свидетельствует о том, что в конце 80-х годов в Ирак поступила большая партия станков с числовым программным управлением (ЧПУ). МАГАТЭ осуществляет инвентаризацию всех таких станков, находящихся в Ираке, с тем чтобы определить, подпадают ли они под категории, которые подлежат долгосрочному наблюдению. Часть полученной информации касалась поставки 50 станков с ЧПУ (фирма "Матрикс Черчилль") для завода по производству боеприпасов в Нахраване к югу от Багдада. Когда иракской стороне была предъявлена эта информация, она, несмотря на утверждение о том, что это оборудование не подпадает под требования, в соответствии с которыми оно должно быть заявлено в приложении 3, доставила инспекционную группу на объект. Завод по производству боеприпасов в Нахраване находится примерно в 20 км к востоку от центральной части Багдада. Завод серьезно пострадал во время войны и в настоящее время восстанавливается. На заводе изготавливаются только оболочки боеприпасов и детонаторы, никаких операций с взрывчатыми веществами там не осуществляется. Завод имеет свои собственные литейный, кузнечный, механический и сборочный цеха. Инспекция уделила основное внимание механическому цеху окончательной обработки в западной части завода. Группа обнаружила там 50 токарных станков с ЧПУ, 14 из которых были серьезно повреждены (полностью сломаны или используются на запасные части). Были записаны порядковые номера станков и устройств управления. Специалисты по станкам определяют, подпадают ли они под категорию двойного назначения.

6. Конденсаторы. Иракская сторона заявила большое число конденсаторов в соответствии с требованиями об отчетности, содержащимися в приложении 3. В отличие от вопроса со станками иракская сторона решила сообщать обо всех конденсаторах, которые она смогла обнаружить, даже несмотря на то, что она согласна с тем, что они явно не соответствуют характеристикам, указанным в приложении.

7. Высоковольтные блоки питания. Пять высоковольтных блоков питания (фирма "Юниверсал Волтроникс") были обнаружены 15-й инспекционной группой на скраповом дворе в Эн-Нафаде. Они использовались в качестве блоков питания для программы электромагнитного разделения изотопов (ЭМРИ). Девятнадцатая инспекционная группа

/...

отметила, что основные элементы (очевидно, электронные высоковольтные коммутационные устройства) были удалены с каждого блока питания в период между МАГАТЭ-15 (8-18 ноября 1992 года) и МАГАТЭ-19 (30 апреля-7 мая 1993 года). В ответ на запрос иракская сторона сделала заявление о том, что электронные коммутационные устройства были сняты и установлены на сварочном оборудовании на заводе по производству велосипедов и шин в Махмудие. Двадцатая инспекционная группа посетила этот завод и смогла обнаружить все пять высоковольтных электронных коммутационных устройств, которые были сняты с блоков питания в Эн-Нафаде. Эти устройства поставляют питание для четырех сварочных агрегатов, которые используются для сварки листовой стали в сварные шовные стальные трубы. Эти трубы используются для изготовления велосипедов. Устройства имеют ограниченный срок службы, и одно из них уже вышло из строя. К иракской стороне была обращена просьба собрать устройства после их выхода из строя и предъявить их МАГАТЭ для окончательной проверки и удаления. Наряду с вышеупомянутыми пятью высоковольтными блоками питания в Эн-Нафаде в ходе двадцатой инспекции был обнаружен шестой, меньший по размерам, блок питания этого же изготовителя.

8. Эш-Шайкили. Еще не выполнена полностью просьба о концентрации в Эш-Шайкили всех запасных частей и компонентов, снятых с реакторов "Таммуз-1", "Таммуз-2" и "IRT-5000". Подготовка сводного списка на основании всех ранее составленных списков и проверка наличия по ведомостям поставщиков будут осуществлены после окончания их перевозок.

9. Эн-Ниде (ранее Эр-Рабия). Инспекция в Эн-Ниде была осуществлена с целью сбора дополнительной информации в отношении трех конкретных единиц оборудования - электронно-лучевого сварочного аппарата, плазмораспылительной системы и обжиговой печи. Была собрана запрошенная информация. Если не считать этого оборудования, то на заводе в Эн-Ниде практически ничего не было. Все осмотренные пролеты цехов были совершенно пустыми. Снаружи находилось несколько единиц оборудования, а также стеллажи и штабели материалов. Группе сообщили, что в результате высокого уровня политической напряженности, являющейся следствием отказа иракских властей согласиться на установку контрольного оборудования ЮНСКОМ на двух объектах по испытанию ракет, руководство завода было вынуждено перевезти оборудование в места безопасного хранения.

10. Группа МАГАТЭ-21 осуществила инспекцию без предоставления уведомления в месте рассредоточенного хранения подозреваемого оборудования вблизи Эн-Ниды. Было обнаружено несколько станков, в том числе один станок из Эн-Ниды, опломбированный МАГАТЭ. В настоящее время ввиду ослабления напряженности иракская сторона занимается возвратом этих станков в их прежние места.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С УДАЛЕНИЕМ ИЗ ИРАКА ОБЛУЧЕННЫХ ТОПЛИВНЫХ СБОРОК ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИХ РЕАКТОРОВ

11. Летняя жара привела к понижению уровня воды в емкостях, где в местоположении В хранятся облученные топливные сборки с исследовательских реакторов. Группа осуществляла наблюдение за наполнением емкостей обессоленной водой и взяла образцы.

12. С иракскими партнерами были проведены совещания с целью обсуждения положения дел с их подготовкой к отправке иракского топлива. На объекте, где находится реактор IRT, был осуществлен значительный объем работы, и иракская сторона

/...

приступила к работе в местоположении В. На объекте, где находится реактор IRT, были сооружены площадка для дезактивации контейнеров, площадка для погрузки контейнеров и бетонная площадка для самоходного крана. Кроме того, были установлены необходимые блоки электропитания, воздушный компрессор и обеспечено освещение местности. Иракской стороной была также осуществлена модификация пожарной цистерны (для обычной воды) и второй цистерны (для воды, очищенной от ионов), с тем чтобы обеспечить водоснабжение под необходимым давлением. Была восстановлена дорога между реактором и градирней. Сейчас иракская сторона осуществляет подготовку к возведению лесов для сооружения площадки для дезактивации. По предложению иракских инженеров была изменена процедура для работы с топливом на объекте IRT. Ввиду большого количества мусора в отстойниках на этом объекте было решено использовать отдельный отстойник, вместо того чтобы пытаться очищать топливные сборки в отстойнике реактора. Это приведет к необходимости выполнения дополнительных работ в ходе операций по погрузке, однако сократит до минимума потери времени ввиду отсутствия проблем с чистотой водой. Эта процедура будет аналогична процедуре, применение которой планируется для местоположения В. Группа МАГАТЭ-21 обнаружила запасы гелия, который хранился в Эш-Шайкили и который можно использовать для продувки транспортных контейнеров.

13. Было осуществлено рассмотрение общих планов и деталей, связанных с каждой конкретной конструкцией, которая будет использоваться в местоположении В (Гарф-эн-Наддаф), в том числе анализ подробных чертежей бетонных площадок, воронок для бетонных крышек и станции для очистки бетона. Было разработано два варианта использования воронки для бетонной емкости, и будет проведено испытание с целью выбора лучшего подхода. Станция для очистки бетона будет только частично установлена на земле в связи с высоким уровнем грунтовых вод. Все необходимые подъездные дороги к бетонным емкостям в пределах местоположения В были выровнены, и на дорогах было сделано гравийное основание. Иракская сторона планирует покрыть асфальтом гравийное основание. Эти дороги имеют ширину от 5 до 10 метров и по своей конструкции способны выдерживать нагрузку, необходимую для перевозки оборудования, которое планируется использовать для операций по удалению топлива. На этом объекте иракская сторона занимается подготовкой к установке необходимого местного освещения. Сейчас ведется подготовка расположенного в центре объекта участка для погрузки контейнеров, на котором будут находиться площадка для погрузки контейнеров, площадка для дезактивации контейнеров, площадка для крана и станция для очистки бетона. В местоположение В были перевезены четыре дополнительных сборных домика для офисов, и осуществляется их ремонт. Рядом со сборными домами ведется строительство отдельного кирпичного здания длиной около 10 метров и шириной около 3 метров. Предполагается, что ремонтно-строительные работы будут завершены к концу июля 1993 года.

14. Группа осуществила тщательный осмотр транспортного пути из Эт-Тувайсы и местоположения В в аэропорт в Хабании, и не было выявлено никаких проблем в отношении габаритов, веса или других проблем.

15. За несколько минут до отъезда группы МАГАТЭ-20 из Ирака иракские власти предъявили к осмотру 80-тонный самоходный кран с 40-метровой стрелой, который предполагается использовать для погрузки транспортных контейнеров для перевозки облученного топлива. Как представляется, предложенный кран подходит для выполнения операций по погрузке. Иракская сторона передала большой перечень запасных частей, необходимых для этого крана. Этот кран был доставлен в местоположение для испытания в ходе инспекции МАГАТЭ-21, и было обнаружено, что его работе мешает

/...

соседнее здание. Для того чтобы обеспечить большую маневренность, будет снесена одна стена здания.

16. Эксперт по отработанному топливу осуществил проверку планов, чертежей и процедур для предстоящей операции по удалению облученного реакторного топлива. Он также осуществил инспекцию строительных работ и оборудования, приобретенного для удаления топлива. Одной из важных задач является перспективное планирование, необходимое для согласования всех функций, связанных с деятельностью за пределами Ирака, с функциями, которые будут осуществляться иракской стороной.

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ОБЪЕКТАМИ

17. Группа МАГАТЭ-21 осуществила инспекцию без предоставления уведомления на промышленном комплексе к югу от производственного объединения Насср вблизи Таджи. В состав этого комплекса входит ряд современных заводов и корпусов. Некоторые объекты еще находятся в стадии строительства или пока еще пустуют. Имелись подозрения, что на этих объектах производятся материалы двойного назначения. Группа МАГАТЭ-21 не обнаружила какой-либо запрещенной деятельности, однако эти объекты обладают хорошими мощностями для производства материалов, за которыми потребуется осуществлять наблюдение. Объекты, заявленные иракской стороной и проверенные инспекционной группой, включают следующие предприятия:

- завод по производству стекловолокна и стекловолоконной продукции. Этот завод был построен иностранной компанией "под ключ". Строительство завода завершено примерно на 95 процентов, однако он не может быть введен в эксплуатацию по причине отсутствия некоторых деталей (втулки) для правильного отделения. После поставки этих втулок производство стекла будет ограничиваться производством стекловолокна-Е. Производство компонентов осуществлялось с использованием закупаемого волокна.
- В корпусе вблизи стекольного завода находится машина для намотки композитного волокна для производства труб и емкостей. Диаметр труб может колебаться в пределах от 50 до 240 см при толщине стенки от 0,3 до 2,5 см. Производственный процесс является примитивным с точки зрения стандартов ядерной и ракетной технологии.
- На заводе по производству смолы (также построен "под ключ" иностранной фирмой) осуществляется производство нескольких различных видов смолы. Завод частично введен в эксплуатацию и обеспечивает поставки резинообразных материалов для завода по производству стекловолокна.
- Незаконченное нефтеперерабатывающее предприятие, на котором после его завершения будут производиться топливные присадки.
- Еще один незаконченный отдельный завод, входящий в этот комплекс, был заявлен как предприятие по производству пластмассовых изделий. На данной стадии строительства это заявление проверить не было возможности. Все четыре указанных предприятия находятся в ведении Нефтехимического проекта № 2 (НХ-2).

/...

- Новый и современный центр металлургической промышленности. Предполагается, что на этом объекте осуществляется исследование промышленных проблем в области материаловедения, как, например, производство нефти, очистка свинца, огнеупорные вещества и т.д. Строительство центра было недавно завершено, и в настоящий момент в нем ведется установка оборудования. За деятельностью этого объекта будет необходимо осуществлять наблюдение.
- К иракской стороне была обращена просьба предоставить документацию, касающуюся заявленных функций новых объектов. Согласно ее устному заявлению, эти объекты являются гражданскими объектами без секретных функций.

18. Были осуществлены краткосрочные посещения объекта Эль-Фурат, завода по производству резцов из карбида вольфрама в Бадре, завода в Эн-Ниде (ранее Эр-Рабия), объектов в Эш-Шаркате, Эль-Джезире и Эль-Ка Каа.

19. На объекте Эль-Фурат обе группы осуществили наблюдение за ремонтно-строительными работами, о которых впервые сообщила девятнадцатая группа. Ремонтно-восстановительные работы ведутся в общежитиях, служебных помещениях, столовой и бывшем корпусе учебного центра. Положение дел со строительством двух основных корпусов для производства центрифуг не изменилось с тех пор, когда была осуществлена их первая инспекция в июле 1991 года. Иракская сторона была уведомлена о том, что эти два корпуса не могут быть модифицированы каким-либо образом без утверждения подробного плана со стороны МАГАТЭ. До сведения иракской стороны также было вновь доведено требование о необходимости представить МАГАТЭ поддающийся проверке график электротехнических работ. Это необходимо для того, чтобы обосновать утверждение иракской стороны о том, что этот объект будет использоваться только в качестве небольшой исследовательской лаборатории для оборонных видов деятельности, подлежащих контролю со стороны инспекции МАГАТЭ. На этом объекте еще нет оборудования, однако иракская сторона заявляет, что ремонтно-строительные работы и работы по монтажу оборудования будут завершены через два месяца, и после завершения объекта на нем будет работать 500 человек.

20. На заводе по производству карбида вольфрама в Бадре в начале мая девятнадцатой инспекционной группой была проведена инспекция. В Ираке имеется два совершенно различных и отдельных объекта, имеющих отношение к производству карбида вольфрама. Завод, входящий в состав производственного объединения в Бадре, был построен американской корпорацией. На нем ежегодно осуществляется производство примерно 10 т резцов для обычных станков. Другой корпус, известный как "корпус по производству порошка карбида вольфрама", находится на заводе в Эт-Этери. Он был уничтожен Ираком в 1992 году под контролем МАГАТЭ. Это был почти завершенный строительством корпус, однако в нем не было установлено оборудование. Иракская сторона утверждает, что разработка проекта и строительство были осуществлены собственными силами. Группа МАГАТЭ-20 посетила завод в Бадре, с тем чтобы сравнить его с проектом американского предприятия. Очевидно, что американские чертежи предназначены для Бадра, а не для Эт-Этери. Группа МАГАТЭ-21 посетила объект в Ум-эль-Марике (ранее Аукба-бин Нафи). Комплекс в Ум-эль-Марике является еще одной группой отдельных корпусов в Бадре. Большая часть оборудования была снята по причине политической напряженности. Особый интерес представляет то, что были вывезены очень большие вертикальные росточные станки, используемые для производства

/...

сердечников для ЭМРИ. Эти станки имеют огромные габариты и весят десятки тонн. Это свидетельствует о стремлении иракской стороны сохранить свою промышленную базу.

21. Группа МАГАТЭ-21 посетила Тармию, с тем чтобы ознакомиться с ходом строительства нового химического предприятия на старом объекте по обогащению. Об этом химическом объекте уже сообщалось ранее, и он не заслуживает внимания. Однако в ходе инспекции группа обнаружила, что с объекта были вывезены градирни. Хотя это оборудование по своему характеру является оборудованием общего назначения, оно использовалось в процессе электромагнитного разделения и на его вывоз не было дано разрешения, несмотря на конкретную просьбу иракской стороны. Иракская сторона перевезла градирни на два других объекта - бывший объект по обогащению в Эш-Шаркате и завод взрывчатых веществ в Эль-Ка Каа. Группа МАГАТЭ-21 посетила оба этих объекта, обнаружила градирни и установила, что они являются градирнями, вывезенными из Тармии. Иракская сторона была уведомлена о том, что разрешения на перемещение этих градирен дано не было, и ей было дано указание перевезти градирни обратно в Тармию или, в качестве альтернативы, уничтожить их.

22. На бывшем ядерном объекте в Эль-Джезире ведутся работы по очистке и дезактивации в соответствии с совместным планом (см. отчет об инспекции МАГАТЭ-15). Строительство нового экспериментального предприятия по производству окиси железа ведется стремительными темпами. К сожалению, иракская сторона не предоставила достаточно подробную документацию для нового завода, с тем чтобы установить его назначение. Право требовать такую документацию предусматривается в нескольких документах, в частности в приложении 2 к долгосрочному плану наблюдения. Иракская сторона пообещала предоставить документацию, однако этого не сделала. Что касается объекта в Эль-Джезире, то такая документация существует, и с ней вкратце ознакомились инспекционные группы на местах. МАГАТЭ запросило копии документов и предоставило иракской стороне достаточное время для их предоставления. МАГАТЭ потребовало от Ирака прекратить дальнейшие строительные работы в Эль-Джезире до тех пор, пока не будут предоставлены документы. Срок действия этого приказа о прекращении новых строительных работ будет продлен, если положение в области сотрудничества не улучшится. Ответственность за такие задержки целиком и полностью лежит на иракской стороне, которая активно осуществляет строительство крупных проектов и игнорирует простые и разумные требования об отчетности. Ключ к возобновлению этой деятельности находится в руках иракской стороны.

ПРОЧАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

23. Двадцатая инспекционная группа вновь подчеркнула необходимость всестороннего сотрудничества в вопросе о данных, касающихся поставщиков, и потребовала от иракской стороны предоставить информацию о поставщиках в отношении одной конкретной программы в качестве меры укрепления доверия. После этого целевая группа из Вены передала новый перечень неурегулированных вопросов. Министр высшего образования и научных исследований г-н Гафур сообщил МАГАТЭ-21, что он не готов передать какую-либо информацию группе. Тем не менее он обещал предоставить запрошенную информацию в ходе "технических переговоров", проведение которых запланировано в настоящее время на сентябрь в Нью-Йорке. Предыдущие обещания предоставить информацию о поставщиках не были выполнены так же, как и обещания об обновлении данных в приложении 3.

/...

24. В ходе беседы между группой Агентства и иракскими партнерами были обсуждены основные элементы и заключительные положения иракских технико-экономических исследований, касающихся защищенных подземных сооружений, и проекта в целях приобретения атомной электростанции. Хотя иракская сторона и не отступила от версии, содержащейся в "полном, окончательном и всеобъемлющем" докладе от мая 1992 года, она тем не менее сделала несколько дополнительных разъяснений.

25. Еще в 1974 году Ирак начал заниматься изучением международного рынка на предмет строительства атомной электростанции. Предварительные просьбы о подаче заявок на строительство АЭС на природном урановом топливе были направлены французским и канадским компаниям, однако их ответ был отрицательным. В течение периода с 1976 по 1978 год предложения о поставке "под ключ" легководного реактора (типа ядерного реактора с водой под давлением и кипящего ядерного реактора) были направлены ряду западноевропейских и японских компаний, в которых предусматривалась передача технологии обогащения и переработки отработанного топлива. К 1979 году было получено шесть предложений, однако решение было отложено в связи с аварией на станции в Три Майл Айленд. Было решено отказаться от концепции контракта "под ключ", и вместо этого было начато проведение исследования с целью поиска и оценки альтернативных конструкций реакторов с более высоким уровнем защиты. Контракты на предварительные обследования различных местонахождений были подписаны с финскими, итальянскими, швейцарскими и советскими фирмами.

26. В 1976 году началось осуществление проекта с использованием поставленного Францией исследовательского реактора "Таммуз-1". "Таммуз-1" был уничтожен незадолго до его ввода в строй в ходе израильского рейда в июне 1981 года, и Ирак не смог восстановить его. После уничтожения реактора "Таммуз-1" в 1981 году было принято решение изучить возможность размещения под землей всех планируемых ядерных объектов, включая планируемый проект АЭС. Бельгийским, французским, финским, итальянским и советским фирмам были направлены просьбы осуществить оценку такой возможности. Согласно иракскому заявлению, эта оценка не дала обнадеживающих результатов, поскольку связанные с этим расходы были "астрономическими". В 1983 году, как утверждает, было решено отказаться от идеи размещения ядерных объектов под землей в целях их защиты от нападения противника. Более того, эти заявления были проверены Агентством с помощью источников государств-членов. В результате выяснилось, что размещение объектов под землей имело своей целью в большей степени их защиту, нежели сокрытие, поскольку вспомогательные сооружения пришлось бы разместить на поверхности. Например, примерно в эти же сроки (1981-1983 годы) иракская сторона рассматривала возможность размещения завода по производству загружаемого сырья в Эль-Джезире под бетонным укрытием толщиной в 10 метров, однако в конечном итоге предприятие было построено традиционными методами в силу вышеуказанных причин.
